

EL TEATRO INFANTIL EN LA INSTITUCIÓN CUNAS (Y II)

Álvaro ANABITARTE PÉREZ

alvarosanabitar@gmail.com

En esta segunda entrega de "El Teatro infantil en la Institución Cunas", se repasa los últimos años, los últimos cuentos representados por la Agrupación Tirso de Molina dependiente, como se sabe de la Institución que tan magníficamente dirigía el P. Carmelo y que tan buenos resultados propició tanto en el ámbito teatral como en el contorno eminentemente social.

En la festividad de los Reyes Magos, como viene siendo habitual desde sus inicios, en este 1951, se procede a la entrega de los correspondientes lotes de Cunas por parte de los responsables de la Institución Cunas en un festival que se inicia a las once de la mañana en el teatro Gayarre. Dentro de la programación festiva se incluye el juguete lírico en un acto dramatizado por el P. Carmelo "Pastorcita morena". Para entonces el cuento correspondiente a este año "Barba Azul" ya había pasado por las tablas del escenario pamploñés, concretamente los días 2 y 3 de este mismo mes de enero. Hay que destacar la interpretación que realiza Quinito (Joaquín) Corcuera del personaje central, Barba Azul, así como Marysa Manso del de Irene, esposa del protagonista. De la misma manera hay que destacar la dirección escénica de Eduardo Bayona.

"Barba Azul -según B. Barón en Diario de Navarra- se nos figura que es la más teatral de las adaptaciones realizadas por el infatigable religioso carmelita, sin tanto alarde de enanos y princesas, y así resulta al mismo tiempo más aceptable a las personas mayores". Y a pesar de ello, el reparto no baja de cuarenta personajes en una obra dividida en once cuadros de atrayente colorido y vistosidad, tanto en el decorado (Lozano de Sotés) como en el vestuario (Sucesoras de Rosalía). Con "Barba Azul", la pluma prolífica del P. Carmelo ofrece una lindísima adaptación del famoso cuento francés de Perrault a los escenarios.

TEMPORADA 1951-52

La prensa, nuevamente, "calienta motores" animando a los niños -y a sus padres- a

acudir a la representación que el cuadro dramático, -según cita Baldomero Barón en Diario de Navarra- ofrecerá en el Gayarre a principios del mes de enero de 1952, concretamente los días 2 y 3. La obra escogida para esta ocasión es uno de los relatos sacado de "Las mil y una noches" conocido tanto por peques como por grandes: "Alí Baba y los cuarenta ladrones" ya que, como dice el periodista de Diario de Navarra "¿Quién no conoce esta página llena de vida y colorido del más popular de los libros narrativos orientales?".

La obra ofrece escenas muy interesantes, en una adaptación muy exacta, reflejada en trece estampas o cuadros y donde los intérpretes contribuyen al éxito de la función cada uno en sus respectivos cometidos. Marisa Manso, María Jesús Cabañas, Carlota Sáez, Jesús Zazpe, Jesús Echauri, Silvano Baztán son parte de los actores que, según la crítica, destacan sobre el resto en su actuación. Los decorados - a juicio de la crítica- de Lozano de Sotés y Francis Bartolozzi son excelentes, destacan los de una calle

de Persia y las del Palacio de Cassin de bien combinados colores y efectos de luz. Se destaca igualmente el vestuario, rico y vistoso, de Sucesoras de Rosalía. Sin duda alguna, el P. Carmelo tiene unas condiciones maravillosas para llevar al teatro, siempre con acierto, las más bellas leyendas infantiles y reúne además cualidades para escenificarlas con cuadros verdaderamente magníficos llenos de fantasía y encanto como ocurre en esta versión de "Alí Baba y los cuarenta ladrones".

El jueves 8 de mayo de este mismo año (1952), la Institución Cunas, de manera excepcional y como homenaje a la MA-



DRE, levanta el telón del Gayarre en sendas funciones a las 4 y 7,30 para brindar, una vez más, el encantador cuento "La cautiva de la Torre Dorada". En esta versión (su estreno se realizó en la campaña navideña de 1945-46) hay que destacar las acertadas modificaciones que el pintor Lozano de Sotés ha introducido en la escenografía, sobresaliendo también Mari Tere Paños que cantó una bella canción en su papel de "princesa", todo un regalo para chicos y grandes.

NAVIDADES DE 1952-53

Aparece, por primera vez, como autora teatral Francis Bartolozzi. La obra "Aventuras del capitán Trompeta y el marino Trompetín", centrando las aventuras del capitán y el grumete en "La isla de los cocodrilos". El montaje se estrena en Pamplona el 18 de diciembre (1952) en funciones de 4 y 7,30 de la tarde. En ambas sesiones se cuelga el cartel de "No hay localidades". Para entonces, este cuento, se había puesto en escena en el Teatro Infanta Isabel de Madrid y en el Teatro Principal de San Sebastián con excelente asistencia de público en ambas capitales.

Quince días más tarde (2 de enero de 1953) las puertas del Gayarre se abren de nuevo para que los más pequeños -y sus progenitores- asistan a la versión teatralizada por el P. Carmelo, del cuento de Carlos Perrault, "La bella durmiente del bosque", dividido en diez cuadros -el séptimo a su vez en tres estampas- y con bellas ilustraciones musicales. Por su parte, el grupo de danzas de la Sección Femenina que colabora en esta ocasión con "Cunas", es muy aplaudido por su brillante actuación. Asimismo, respecto a la interpretación "Todos estuvieron muy bien -a tenor de las críticas- pero es justo señalar a las señoritas Marisa Manso, Sagrario Aramburu, Josefina Jaunsarás, Maribel Domeño, hermanas Cabañas, ... y de ellos, Jesús María Echauri, Jesús R. Zazpe, Gabriel Areta y Santos Iricibar." Eduardo Bayona es el director de escena. La escenografía corre a cargo, como siempre, de Lozano de Sotés y el vestuario es de Sucesoras de Rosalía. Se repite la representación el día 3.

Para el festival de entrega de Cunas en el día de la Epifanía, se cuenta con los grupos de danzas del Muthiko Alaiak y de la Sección Femenina. En el apartado teatral se ofrece al público el cuento de León Tolstói "Aquel zapatero ruso", en su adaptación a la escena española realizada por el religioso camelita.

Teatro Gayarre

Días 2 y 3 de enero de 1952

a las 4,15 y 7,15

GRANDIOSO ESTRENO

del cuento de

LAS MIL Y UNA NOCHES

ALI BABA Y LOS CUARENTA LADRONES

Introducción y trece cuadros.

Presentado por la Institución CUNAS

a beneficio de los niños pobres

Presentado por la Institución CUNAS

PRECIOS EN TAQUILLA

"El rey Cuervo" es la nueva oferta que presenta Tirso de Molina a la grey infantil para esta nueva campaña navideña de las "Cunas". Este cuento alemán de los hermanos Grimm ha servido al P. Carmelo para lograr una excelente versión teatral, llena de colorido y belleza, que se lleva a cabo a lo largo de nueve cuadros, si bien esta producción -según la crítica- "no es tan aparatosa y tan fantástica como otras tan celebradas", sin embargo, se destacan las ilustraciones musicales del P. Javier de S. José, señalando que son "muy notables... De gran delicadeza la canción de las voces blancas en la estampa de las hilanderas". Se levanta el telón del Olimpia y no en el Gayarre como es costumbre, el día 2 de enero de 1954 y se repite representación al día siguiente. En la gala de entrega de los lotes de Cunas que se

efectúa el 6 de enero, y se celebra en el coliseo Olimpia, entre los números del programa figura el cuento de Christian Andersen "Dina la fosforita" obra en un acto.

El 1 de julio de este mismo año, de manera un tanto sorprendente, la Agrupación Tirso de Molina sube al escenario del Olimpia la obra "Picorete y la rosa prodigiosa" de Francis Bartolozzi y cuya recaudación se destina a los fines benéficos de la Institución Cunas. Tras la función la crítica local señala "Francis Bartolozzi además de excelente pintora, es una notable productora de teatro infantil y así nos lo demostró ayer (...) La autora hubo de salir al palco escénico a recibir los aplausos de homenaje del agradecido auditorio."

A mediados de diciembre de 1954, los periódicos anuncian las primeras funciones infantiles de la Agrupación Teatral para cercanas navidades. En esta ocasión y como prólogo a las actividades infantiles de la Institución se avisa que el día 16 se estrenará el cuento "El violín encantado" en el Olimpia, en sesiones de 4 y 7,30 de la tarde. Debido al éxito cosechado en esta ocasión se repite la actuación el día 19 a las 12 del mediodía con la misma fortuna que el día del estreno.

Con el inicio del año (1955) en plenas fiestas navideñas, el Olimpia vuelve a acoger a la chiquillería pamplonesa los días 2, 3 y 4 de enero, donde les espera el cuento de los hermanos Grimm "El Hijo del Mercader", cuya adaptación escénica es un trabajo del P. Carmelo que lo completa en trece cuadros. El primer día, fecha del estreno, este es madrugador 11,30 de la mañana, las demás sesiones son, como siempre en horario de tarde. Eduardo Bayo-

TEATRO GAYARRE

Jueves 18 de Diciembre de 1952
A las 4 y 7 de la tarde a beneficio de La Institución Cunas

Aventuras del Capitán Trompeta y el marino Trompetín

La Isla de los cocodrilos

Cuento escénico en un prólogo, y once cuadros. Original de Francis Bartolozzi.

REPARTO

ABUELITA	María Jesús Cabañas
FRINCHSA FLORILINDA	Marisa Manso
MARIETA	Blanca Esther Sorra
REINA	M. ^a de los Angeles Cabañas
DAMAS	M. ^a Tere Manso
	M. ^a Tere Pablos
	Blanca Esther Zazpe
	Ana M. ^a Zazpe
CAPITAN TROMPETA	Joaquín Garrido
TROMPETIN	Alberto Simón
PIRATA TRUENONEGRO	Gregorio González
" PATACOJA	Alberto Elizalde
" PATAFON	Alberto Ximenes
" 1. ^o	José M. ^a Brun
" 2. ^o	Jesús M. ^a Gerin
" 3. ^o	Simón Zallo
PRINCIPE	Jesús M. ^a Echauri
REF	Angel Unzué
COCODRILO 1. ^o	José M. ^a Larráyos
" 2. ^o	Pedro Clorin

Soldados - Pejes - Pescadores - Piratas y Marineros.



Agrupación Dramática:
TIRSO DE MOLINA

Escenografía:
LOISARD DE BOTER

Vestuario:
MUCERONES DE ROBALIA

AP. Y LIT. GREG. MARTIN

desarrolla en ocho cuadros. La función obtiene un gran éxito y a pesar del acuerdo de la Agrupación Teatral en firme de no dar más que un solo día esta actuación (dos funciones), en vista de la gran afluencia de peticiones del público, la organización accede y se repone este "Gato con Botas" el domingo 18 en el Olympia. Sin descanso alguno los componentes del cuadro dramático reanudan los ensayos del próximo cuento. La nueva puesta en escena "Los tres pelos del Diablo" es un relato alemán de los hermanos Grimm y que el P. Carmelo adapta para el teatro en doce cuadros. El estreno se efectúa el 3 de enero de 1956 en el escenario del Gayarre en sesiones de 4,15 y 7,30. Como remate final, el 6 de enero día de Reyes se celebra la gala infantil de entrega de lotes de Cunas. En el programa se anuncia la representación del cuento alemán en un acto "La pícara cocinera". Esta obra ya fue escenificada en el año 1943 y en la misma fecha (6 de enero).

Con la llegada del mes de diciembre una nueva campaña de la Institución Cunas, al menos en el aspecto teatral, se abre paso. Así el 20 de este mes se sube a las tablas del Olympia el cuento de los hermanos Grimm "El enano saltarín". El P. Carmelo logra con este montaje efectos llenos de atracción y colorido en todos y cada uno de sus diez cuadros. Diez cuadros que se ven sin fatiga, porque son breves e interesantes. La interpretación fue excelente, a cargo de la notable Agrupación Tirso de Molina, y si todos estuvieron bien -en palabras de Baldomero Barón- sobresalieron la señorita María Sagrario Domeño, magnífica declamadora siempre, con las más exquisitas delicadezas femeninas y con gestos y actitudes elegantes, Jesús Zazpe que se nos mostró como un actor avezado al oficio, irreprochable

na como director escénico ha logrado reunir un excelente plantel de actores donde cada uno en su "rol" es un artista, en este aspecto hay que destacar a la "Princesa Kalida" (María Sagrario Domeño), Jesús María Echauri como "El hijo del Mercader" y al "Negro" (Gregorio González). El 6 de enero, como cierre de la campaña las tablas del Olympia acogen la fiesta de entrega de Cunas. Dentro del variado programa se pone en escena el cuento en dos cuadros "Aldecano del rebuzno".

Existen referencias que la Agrupación Tirso de Molina realiza una actuación con la que el P. Carmelo obsequia a la sección de menores de Acción Católica con motivo de su veinticinco aniversario. La obra, un juguete lírico dramático en cuatro actos titulado "La Princesa Jorobadita".

NAVIDADES DE 1952

Se prepara la nueva campaña de las Cunas. A mediados de mes se estrena (día 15) el cuento de Carlos Perrault "El gato con Botas" que el P. Carmelo

Teatro OLIMPIA

GRAN FUNCION INFANTIL

Jueves, día 1 de julio de 1954

PICORETE Y LA ROSA PRODIGIOSA

Comedia infantil en dos actos y siete cuadros
Original de FRANCIS BARTOLOZZI

Por la Agrupación Dramática TIRSO DE MOLINA

Director de Acciones de Recreo Preparador de Lotes de Cunas

A Beneficio de la "INSTITUCION CUNAS"

ARTISTICO FIN DE FIESTA

Dos sesiones: A las 4,30 y a las 7,30

== PRECIOS EN TAQUILLA ==

en todo momento, que sabe moverse con toda naturalidad, y que es, además un buen director. Joaquín Rey que hizo un Rey de mucho empaque, y el gracioso enano saltarán que interpretó Gómara con donaire y salero. El resto -ellas y ellos- contribuyeron a un conjunto sin defectos. Al final aplausos a granel y llenos absolutos en las dos funciones, por lo cual se decide reponer el domingo 23. En esta ocasión se levanta el telón a las 12 del mediodía y donde la organización asegura que se terminará la actuación con el tiempo suficiente para comer con tranquilidad y, así poder acudir después al partido de fútbol que juega Osasuna.

ENERO DE 1957

Apenas estrenado el año, las puertas del Olimpia se abren para que el P. Carmelo vuelva a ofrecernos otro estreno de su ya copioso teatro infantil, la bellísima leyenda alsaciana del siglo VII llena de conmovedoras temuras titulada "La ciegucecita de Honhenburg" en nueve cuadros. El cuadro artístico, que en esta ocasión con tanto acierto dirige Jesús R. Zazpe, logra una representación admirable, tanto por individualidades como en conjunto. Los decorados, como siempre, muy entonados trabajo de los excelentes artistas Lozano de Sotés y Francis Bartolozzi, así como el vestuario. Al día siguiente (4 de enero) doble sesión, en la primera (4,30 de la tarde) "El enano saltarán" vuelve a hacer las delicias de los más pequeños, en la segunda (7,30) es "La ciegucecita de Honhenburg" quien llena el escenario. Llega el final de la campaña por este año con la entrega de los lotes respectivos a los niños más necesitados en la gran gala infantil que se celebra en el Olympia. En el programa, entre otros números, se representa el juguete cómico del P. Carmelo "Una noche trágica".

El 2 de mayo de este año (1957), la Institución Cunas vuelve a sorprender a todos anunciando para este día la puesta en escena de la "Cenicienta". Este cuento ya se representó en las navidades de 1949-50. Iniciándose el mes de diciembre, la Agrupación Tirso de Molina intensifica los ensayos de los cuentos correspondientes a este período navideño. El 18 de este mes la prensa notifica la llegada de todo un personaje que "Le conocen todos los niños del mundo. Nosotros que hemos sido niños hace tiempo, por desgracia, le conocimos también ... Se trata, ni más ni menos, del cuento "Juan Sinmiedo". El ambiente a tenor de los comentarios periodísticos,

COLISEO OLIMPIA

JUEVES. 19 DE DICIEMBRE DE 1957

A las 4,15 y 7,15 de la tarde

GALAS INFANTILES

A BENEFICIO DE LA "INSTITUCION CUNAS"

ESTRENO

del cuento escenificado en siete cuadros, titulado

JUAN SINMIEDO

Con ilustraciones musicales

A cargo de la "Agrupación Dramática Tirso de Molina"

Eseñografía de LOZANO DE SOTES

Vestuario de las SUCESORAS DE ROSALIA

PRECIOS EN TAQUILLA

el día del estreno hubo grandes colas en taquilla para hacerse con una localidad. De esta manera el cronista de Diario de Navarra (19-XII-57) afirma que, "Está claro que en Pamplona los grandes partidos de Osasuna, las corridas de San Fermín y el teatro infantil del P. Carmelo son los 3 espectáculos que tienen cola por las calles de Pamplona."

Se estrena este "Juan Sinmiedo" el 19 de diciembre de 1957 en el Olympia. La acción se desarrolla a lo largo de siete cuadros. Se repite la actuación el día 22. La interpretación del cuadro Tirso de Molina resulta destacable, bajo la dirección de Jesús

Zazpe. Sin apenas tiempo para disfrutar el éxito que ha supuesto el montaje de "Juan Sinmiedo", llega al escenario del Olimpia una nueva producción: "Grisélida" cuento de Carlos Perrault que, al menos por estos lares, es muy poco conocido por los receptores del mismo los niños, incluso por los propios padres donde la mayoría lo desconocen. La teatralización del P. Carmelo dividida en once cuadros se estrena el 3 de enero de 1958, volviendo a levantar el telón al día siguiente a petición del público.

Con la llegada de la festividad de los Reyes Magos se celebra la Gran Gala Infantil de la entrega de las Cunas. El Olimpia es testigo del Festival. La hora, las 12 del mediodía. En esta ocasión la obra que se escenifica lleva por título "En el kilómetro cinco" juguete cómico original del P. Carmelo.

NAVIDADES DE 1958

Pasan los meses, faltan pocos días para que termine 1958 y el Olimpia se engalana para recibir a "Hansel y Gretel" y "La casita de chocolate" estrenándose el 18 de diciembre. Este cuento alemán de los hermanos Grimm y que el P. Carmelo desarrolla para la escena, en siete cuadros, vuelve a cosechar otro triunfo como a los que nos tiene acostumbrado este religioso carmelita. En esta ocasión la dirección corre a cargo de Jesús Echauri. La prensa resalta la buena interpretación de todos los personajes destacando a Conchita Ibáñez que, "Además cantó primorosamente una inspirada canción del P. Bautista".

Posteriormente el domingo 21 al mediodía los focos del Olimpia vuelven a encenderse para mostrar otra vez "La casita de chocolate". La segunda oferta se hace visible el 2 de enero de 1959 con la narración del cuento alemán de los hermanos Grimm "La hija de la mejor reina", adaptada por el P. Car-

COLISEO OLIMPIA

Jueves, 3 de Enero de 1957

GALAS INFANTILES

A BENEFICIO DE LA

INSTITUCION CUNAS

ESTRENO

de la leyenda alemana del siglo VII, escenificada en nueve cuadros y en castellano, de Fr. Carmelo de Jesús Crucificado, titulado

LA CIEGUECITA DE HONHENBURG

POR LA AGRUPACION TIRSO DE MOLINA

Primera sesión:

4,30 de la tarde

Segunda sesión:

7,30 de la tarde

Vestuario de las Sras. Sucesoras de Rosalía
Decorado de los Sres. Lozano de Sotés-Barricózzi

melo en diez cuadros bajo la dirección de Eduardo Bayona y la notable escenografía de Lozano de Sotés y el magnífico vestuario de Sucesoras de Rosalía. Este cuento resulta al igual que "Grisélida", representado el pasado año muy desconocido por los peques pamploneses, así como a sus padres. De esta manera se llega a la Gala Infantil del 6 de enero donde se reparten las Cunas correspondientes a la presente edición y en donde entre otros números figura el juguete cómico en un acto, basado en un cuento de los hermanos Grimm "Tío Juan a las puertas del cielo".

El 8 de julio, en pleno apogeo sanferminero, en plena algarabía festiva, la noticia corre como un rayo, el P. Carmelo ha muerto atropellado por una furgoneta de reparto, junto al pocico de San Cemin, en pleno centro de la ciudad, al ceder el paso a una señora, resbalándose y cayendo al suelo en el mismo instante en el que llegaba dicha furgoneta que lo arrolló. Luto en Pamplona, en el Carmelo, en la Institución Cunas... y en el teatro. Tras el fallecimiento, el P. Salvador toma las riendas de la benéfica Institución durante cinco años más en los que únicamente se representan obras ya estrenadas como "El violín encantado", "La cautiva de la Torre Dorada", "El rey Cuervo" "El enano saltarán" etc. siendo "Juan Sinmiedo" el último cuento llevado al escenario del Gayarre por la Agrupación Tirso de Molina, que es decir lo mismo que por la Institución Cunas. Buena parte del reparto de este montaje potencian la creación de un nuevo grupo: Amadís de Gaula, el cual comienza su camino en 1965, con una larga andadura a través del tiempo, por los escenarios navarros.

Relación de cuentos del P. Carmelo (adaptaciones y obras propias)

- ◆ NIÑOS Y CUNAS
- ◆ EL SUEÑO DEL PRÍNCIPE BEBÉ
- ◆ RUBISOL, MADRESELVA Y LOS 8 ENANITOS
- ◆ LA PÍCARA COCINERA
- ◆ LA LÁMPARA MARAVILLOSA
- ◆ ISABEL DE HUNGRÍA
- ◆ CORAZÓN DE ORO
- ◆ LA CAUTIVA DE LA TORRE DORADA
- ◆ EL NIÑO DE LA LÁMPARA
- ◆ BLANCANIEVES
- ◆ LA CENICIENTA
- ◆ EL FLAUTISTA DE HAMELIN
- ◆ BARBA AZUL
- ◆ ALI BABA Y LOS 40 LADRONES
- ◆ PASTORCITA MORENA
- ◆ LA BELLA DURMIENTE DEL BOSQUE
- ◆ AQUEL ZAPATERO RUSO
- ◆ EL REY CUERVO
- ◆ DINA LA FOSFORITA
- ◆ EL VIOLÍN ENCANTADO
- ◆ ALDECANTO DEL REBUZNO
- ◆ LA PRINCESA JOROBADITA
- ◆ EL HIJO DEL MERCADER
- ◆ LOS TRES PELOS DEL DIABLO
- ◆ EL ENANO SALTARÍN
- ◆ LA CIEGUECITA DE HONHENBURG
- ◆ UNA NOCHE TRÁGICA
- ◆ EL GATO CON BOTAS
- ◆ JUAN SINMIEDO
- ◆ GRISÉLIDA
- ◆ EN EL KILÓMETRO CINCO
- ◆ LA CASITA DE CHOCOLATE
- ◆ LA HIJA DE LA MEJOR REINA
- ◆ LA MEJOR LECCIÓN
- ◆ EL TÍO JUAN A LAS PUERTAS DEL CIELO

A este repertorio de títulos hay que anotar los dos cuentos de Francis Bartolozzi, "Las aventuras del capitán Trompeta y el marino Trompetín" y "Picorete y la rosa prodigiosa".

PREGON

COLISEO OLIMPIA

Viernes, 2 de Enero de 1959
4,30 y 7,30 de la tarde

GALAS INFANTILES

A BENEFICIO DE LA

INSTITUCION CUNAS

LEMA PARA 1959:

Bebés sin cuna, llorad más fuerte
Tal vez... Acaso... Amor despierte

ESTRENO

del cuento alemán de los hermanos Grimm, escenificado en diez cuadros, en español por Fr. Carmelo de Jesús Crucificado, titulado

LA HIJA DE LA MEJOR REINA

A CARGO DE LA

AGRUPACION DRAMATICA «TIRSO DE MOLINA»

REPARTO

Ana	Cochito Salazar	Diana	Mary Sol Carvello
Sotón	Albano S. Esquerro	Caballero 1.º	J. A. Berzalvece
Juan	Joaquín M. Brun	Caballero 2.º	Fernán Paris
Virgen	Sagrario Dosaño	Caballero 3.º	A. Harrobbillet
Angel 1.º	Blanca Esther Sorro	Caballero 4.º	F. Amigo
Angel 2.º	Mary Sol Carvello	Caballero 5.º	Luis Morales
Árabe	Ángel M. Montfinez	Soldado 1.º	José M. Amigo
Enrique	Joaquín Garrido	Soldado 2.º	José A. Cómara
Herminda	Mario Luz Michel	Soldado 3.º	J.M. Brun
Mentida	Lidia García	Ángel, Niños, Soldados	
Esther	Maria Jesús Arzoz		

Dirección: Eduardo Bayona
Vestuario: Sucesoras de Rosalía
Apuntador: Enrique Fierroviejo
Escenografía: Lozano de Sotés
Maquillaje: Javier Gatell

TEATRO GAYARRE

Miércoles 23 de Diciembre de 1964

a las 4,15 y 7,15 de la tarde

REPOSICION

del cuento escenificado en 6 cuadros, titulado

JUAN SINMIEDO

Por la Agrupación "TIRSO DE MOLINA"

A beneficio de la INSTITUCION CUNAS

RELACION DE PERSONAJES POR ORDEN DE APARICION EN ESCENA

DAMAS

Leocadia .. . Milagros Villanueva
Margarita .. . M.ª Carmen Blanco Presa
Princesa .. . M.ª Carmen B. Alba
Circelona .. . Tere Silanes
Linda .. . Dosa M.ª Herce
Bruja .. . Blanca Ferrer
Hada .. . M.ª Carmen Plamarique

CABALLEROS

Andrés .. . Antonio Urquidun
Petro .. . Francisco I. Oñamendi
Bartolo .. . Joné Espasza
Juan Sinmiedo .. . Angel Tirapu
Cascabel .. . Jesús Idoate
Dey .. . Jesús Etxeondo
Encapuchado 1.º .. . Juan Armendariz
Encapuchado 2.º .. . Miguel Angel Garin
Mago .. . Javier Garin
Diablo .. . Antonio Etxola
Dragón .. . José I. Orcoyen
Fantasma - Diabillos - Brujas - Encapuchados



Director:
Jesús Garin